



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Neuentdeckte altsächsische Psalmenfragmente aus der Karolingerzeit**

**Kleczkowski, Adam**

**Krakowie, 1923/1926**

Inhalt

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-67978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-67978)

## INHALT.

	Seite
VORWORT . . . . .	3—5
LITERATURVERZEICHNIS . . . . .	6—13
ABKÜRZUNGEN . . . . .	13—14
TEXT . . . . .	15—26
EINLEITUNG . . . . .	27
<p>Beschreibung der Handschrift § 1, Schrift § 2, lateinischer Text § 3, Kollekten § 4, Art der Übersetzung § 5, Vergleichung mit anderen Psalmen: altniederfränkische Fragmente. Lipsius' Glossen, altsüdmittelfränkische Fragmente § 6. Notker; Notwendigkeit der fränkischen Grundlage § 7, Windberger, Trierer Psalmen, westfälische Psalmen § 8.</p>	
<p>Sprache altsächsisch § 9. Andere Elemente: angelsächsisch § 10; friesisch: ingwäonisch § 11, friesisch § 12, englisch-friesisch § 13, anglofriesische Spuren in as. Denkmälern § 14, friesische Wörter § 15, Merseburger Denkmäler charakterisiert von Heyne, Koegel, Siebs § 16; fränkisch: ober-, mittel- u. nieder-fränkisch § 17, fränkische Suffixe § 18, oberfränkisch § 19, Chronologie oberfränkischer Formen § 20, fränkische Elemente lexikalisch zusammengestellt § 21.</p>	
<p>Lokalisierung u. Chronologie auf Grund der Sprache: Schwierigkeiten § 22, eher Westen als Osten § 23, Indizien für den Westen § 24, für den Osten § 25, nähere Bestimmung § 26, vielleicht Werden; erste Hälfte des 9. Jahrh.s § 27.</p>	
<p>Historisches: Ludwig der Fromme, der hl. Liudger u. seine Nachfolger § 28, Die Sprache von Werden, charakterisiert von Heinzel, stimmt in mehreren Punkten mit der Sprache unserer Fragmente überein § 29, Die späteren sächsischen Dialekte bieten nichts Sicheres zum Vergleiche § 30, das Mittelniederdeutsche: das Westfälische § 31, die sächsischen u. sächsisch-friesischen Dialekte auf dem Boden der Niederlande § 32, das Ostfälische § 33 (eig. § 32 a). Die Sprache des kleinen Pergamentstreifens aus demselben Einbände weist auch auf den Westen hin. Text des Pergamentstreifens § 34 (eig. § 32 b). . . . .</p>	
	27—66

	Seite
PHONETIK. Die Vokale: Vokale der Stammsilben . . . . .	67
Kurze Vokale: <i>a</i> §§ 33, 34, <i>e</i> § 35, <i>i</i> § 36, <i>u</i> § 37. Lange Vokale: <i>ā</i> § 38, <i>ē</i> § 39, <i>ī</i> § 41, <i>ō</i> § 42, <i>ū</i> § 43. Diphthonge: <i>ai</i> § 44, <i>au</i> § 45, <i>eu</i> § 46, Metathesis § 47. . . . .	67—74
Vokale der nebetonigen u. tonlosen Silben . . . . .	74
Vokale der Endsilben im Auslaut §§ 48—53, Vokale der Endsilben im Inlaut §§ 54—58, Vokale der Mittelsilben §§ 59—63, Sekundäre Vokalbildung §§ 64, 65, Assimilation § 66, Stammvokale in Schlußgliedern der Komposita § 67, Synkope §§ 68—71, Vokale der Präfixe u. Proklitika § 72 . . . . .	74—82
Ablaut § 73 . . . . .	82
Konsonanten . . . . .	83
Halbvokale: <i>w</i> § 74, <i>j</i> § 75, Liquidae: <i>r</i> § 76, <i>l</i> § 77, Nasale: <i>m</i> § 78, <i>n</i> § 79, <i>ŋ</i> § 80, Schwund der Nasale § 81. Labiale: <i>p</i> § 82, <i>b</i> § 83, <i>β</i> § 84, <i>f</i> § 85. Gutturale: <i>k</i> § 86, <i>g</i> § 87, <i>h</i> § 88. Dentale: <i>t</i> § 89, <i>d</i> § 90, <i>th</i> § 91, <i>s</i> § 92, <i>z</i> § 93 . . . . .	83—97
FLEXION. Deklination . . . . .	98
Substantiva: I. Vokalische Deklination: <i>o</i> -Stämme §§ 94, 95, <i>jo</i> -Stämme § 96, <i>ā</i> -Stämme § 97, <i>jā</i> -Stämme § 98, <i>i</i> -Stämme § 99, <i>i</i> -Stämme § 100, <i>u</i> -Stämme § 101. II. Konsonantische Deklination: <i>n</i> -Stämme § 102, <i>r</i> -Stämme § 103, <i>nd</i> -Stämme § 104; Varia § 105 . . . . .	98—103
Adjektiva § 106: <i>o</i> - u. <i>ā</i> -Stämme § 107, <i>jo</i> - u. <i>jā</i> -Stämme § 108, <i>wo</i> -Stämme § 109, <i>u</i> -Stämme § 110; <i>n</i> -Stämme § 111, Participia § 112, Steigerung § 113. Adverbia § 114 . . . . .	103—106
Numeralia § 115 . . . . .	106
Pronomina: Personalia § 116, Reflexivum § 117, Anaphoricum § 118, Possessivum § 119, Demonstrativum u. Relativum § 120, <i>self</i> § 121, Interrogativum § 122, Indefinitum § 123 . . . . .	106—108
Konjugation . . . . .	108
Formenbestand § 124. Einteilung der Verba § 125, Endungen: Präsens: Indikativ § 126, Optativ § 127, Imperativ § 128, Infinitiv § 129, Participium § 130, Präteritum: Indikativ § 131, Participium § 132, Bindewokal § 133, Starke Verba: Ablautende Verba § 134, Schwache Verba § 135, Verba auf <i>-mi</i> § 136. . . . .	108—112
WOERTERBUCH . . . . .	113—136
INHALT . . . . .	137—138